

世界高級品

L U X U R Y W A T C H E R

DAMIANI Burlesque Masterpiece



59

2015. JAN

HONG KONG EDITION
hk.luxurywatcher.com

HK\$ 60

本月特集

TOP MOTORS 2015 頂級座駕鑑賞

封面逸品

傳承珠寶的溫度 DAMIANI

特別報導

B&B ITALIA 家居界的創意王者

BRAND TOPIC

LOUIS VUITTON Tambour Damier

CAR WATCHER

MASERATI Quattroporte GTS

逸品漫談

缺席的畫筆

ISSN 1681-4177



Christian Sieger

引領衛浴潮流

德國頂級衛浴品牌 DORNBRACHT 出產的水龍頭屢獲世界設計大獎，高品質做工以外，絕大部分設計語彙都出自「同鄉」——頂尖設計團隊 sieger design 之手，品牌的成功誠然有賴雙方長期的緊密合作。

採訪 / Rykiel Lin · 文 / Aby Chan · 資料提供 / sieger design

「講求細節和品質之餘，設計應能切實滿足人性需求和擁有永續的價值。」

Sieger 家族與 DORNBRACHT 是多年的合作夥伴，從父輩 Dieter Sieger 開始至今近 30 年，這期間通過不斷的磨合和溝通調整，終激盪出無數引領衛浴潮流的產品，尤其是將水龍頭設計美學昇華至講究空間和心靈的相互融合，自「The Spirit of Water」延伸至「Culturing Life」的產品訴求，sieger design 將概念演化成設計，而 DORNBRACHT 則挑起手工精製的大樑，幾乎每款合作作品均能得到國際大獎的肯定。sieger design 第二代傳人，現任行政總裁暨市場總監 Mr. Christian Sieger 早前來港出席廚衛趨勢分享會時表示，即使 sieger 與 DORNBRACHT 的業務現已交由新一代掌管，但雙方的密切關係依然不變：「並非任何一間衛浴廠都能製作出符合 sieger 理念的品質，但 DORNBRACHT 擁有具經驗的技術團隊，他們能夠做出極致光滑的水龍頭表面，最能切合我們甚至是消費者對產品的嚴格工藝標準，是以父親打從 1985 年開始，便持續與 DORNBRACHT 合作。

由於雙方廠房據地非常接近，直至現在我們仍會每隔一至兩星期便舉行會議，就新產品研發以及如何完善已有產品細節等進行商討，透過不斷的調整規劃，以令系列更為完整，品牌精神能更完美地演繹，大概一兩年便會推出新作。而且，我們亦會隨 DORNBRACHT 展開世界巡迴之旅，如 2013 年便到美國洛杉磯、日本東京等地宣傳廚衛創作趨勢和正進行的計劃。」

sieger design 的業務跨足不同領域，包括照明系統、服裝、開篷跑車等產品設計，專業公關、行銷顧問或技術支援等服務，是一間集品牌策略諮詢和設計的公司，而為 DORNBRACHT 創作之系列就有著重極簡主義的 MEM、經典的 Tara，融入情境調整科技（Ambiance Tuning Technique, ATT）的 Horizontal Shower 等，Christian 認為「Long Lasting」和「Digitalization」是未來設計的重要趨勢：「設計並不是只追求潮流，現時消費者希望產品新而耐用耐看，這對設計師而言絕對是項挑戰。sieger 為 DORNBRACHT 設計的 Cyprum 全新飾面，雖然只是顏色上的改變，但其來自金屬的溫潤色澤既時尚高雅、又經典美觀，最重要是這個

暖色調能帶給用家一種感覺親切的自然；又如大多數浴室用具七年左右便需更換，但我們設計的陶瓷浴室系列則以 15 至 20 年的高品質使用期為標準。sieger 所創造的時尚，是在經典『原型』之上逐步改進，從而達致歷久常新。此外，數碼化越趨成熟，應用智能功能會是未來設計的大方向，高科技能令生活更加便利，而我們需要做的是如何將應用技術的過程變得更簡易，從而提高生活品質，讓人有更多時間專注於享受和品味生活。」



獨創 Cyprum 飾面

由 sieger design 設計，2014 年推出的 DORNBRACHT Cyprum 玫瑰金飾面，內蘊金屬的優雅質地和感性特色，為現代浴室和廚房設計提供既新穎、又耐看的新選擇。

sieger design 行政總裁暨市場總監 Christian Sieger

1990 年正式加入 sieger design 設計團隊，一年後創立 sieger design 顧問公司，2003 年初與弟弟 Michael Sieger 一同接棒管理 sieger design GmbH & Co. KG，主責對外公關及行政部分，弟弟 Michael Sieger 則專注設計。

